

-----最新DDだより-----

* ■■■■によると3月現在DD村には197世帯ある。

* 年11月に日本人が来て以来、雨はずっと降らなかったが、今年初めての雨が3月27日に降った。話しによると20ミリ位。なお、コンケンでは3月12日に約15ミリ降った。

* 今年のブンブラウエートは3月29日に行なわれ、■■■■もタムブンした。

文責 須羽

(26-5) HOUSEHOLD ACCOUNTS OF THE SAMPLE FARM (DD 1983)

NOMA, Haruo

The following ten tables show monthly gross cash income and expenditure for eight months of five sample households. The sample households are the same as the daily activity survey of 1983 that were reported in the second interim report. They are abbreviated here as KC, BP, BD, BC and PC. They were requested to keep their own daily accounts of cash income and expenditure for the period from 13 July 1983 till 13 March the following year. The survey period covers exactly 8 months, but note that starting and ending months have less than 30 days.

The gross income was calculated for both agricultural and non-agricultural sectors. The agricultural sector was divided into six main items with agricultural products in them broken down further into 4 sub-items. The non-agricultural sector has 7 items. On the other hand, gross expenditure was summed up to 14 items. As for foods and beverages in them, they were broken down further into 10 sub-items including rice, fish, meat, egg, etc.

A glance at these tables gives us a preliminary information that households KC, BP and BD are more self-sufficient and have less seasonal variation of income as well as expenditure as compared with the other two.

Detailed analysis of household economy will still have to be made with more information on proper evaluation of goods they self-supplied, self-consumed, and obtained through exchange.

Table		Household Income ---(1)Household KC						(DD 1983)			
Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total	
Agricultural sector											
Agricultural Products	277	460	275	68	103	53	86	5,782	0	7,102	
Rice	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Cassava	0	0	25	0	0	0	0	5,782	0	5,807	
Chilli	277	460	36	28	50	30	0	0	0	881	
Others	0	0	214	38	53	23	86	0	0	414	
Poultry	0	0	0	0	0	120	60	0	0	180	
Wild animals and fish	0	0	0	0	50	0	0	0	179	229	
Temporarily employed	0	0	100	0	0	0	0	0	0	100	
Big animals	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Sales of cultivated land	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Sub-total	277	460	375	68	153	173	146	5,782	179	7,611	
Non-agricultural sector											
Wage and salary	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Shop keeping	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Rice milling ‡	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Gambling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Handwork	0	0	0	0	0	70	0	0	0	70	
Loan back	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Gift	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Sub-total	0	0	0	0	0	70	0	0	0	70	
Total	277	460	375	68	153	243	146	5,782	179	7,681	

Note : 1. ‡ Rice milling includes rice bran and rice screenings for animals.
 2. July starts on 13 and March ends on 13.
 3. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

Table		Household Expenditure ---(1)Household KC						(DD 1983)			
Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total	
Foods and beverages	157	172	220	369	87	124	225	125	37	1,516	
Rice, noodles	0	2	21	281	0	0	0	0	3	307	
Fish	22	54	46	10	14	21	2	12	23	204	
Meat, chicken	28	16	64	47	16	21	56	57	2	307	
Eggs, milk	10	4	6	4	10	8	4	2	0	48	
Fruit	0	0	5	0	0	0	0	0	0	5	
Vegetables	4	17	10	4	9	1	121	30	2	188	
Sweets, soft drinks	7	2	8	1	0	5	0	9	7	37	
Alcoholic drinks	0	0	0	0	0	23	21	0	0	44	
Condiments, oil, fat	74	38	48	22	22	39	16	15	0	274	
Cooked foods	12	39	14	0	16	6	5	0	0	92	
Cigarette	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2	
Clothes	5	5	0	35	0	0	39	465	0	549	
Household commodities	31	42	125	51	48	15	67	27	0	406	
Education	0	0	0	0	3	0	0	4	3	10	
Pastime, rest	1	0	2	4	0	0	0	0	0	7	
Religious practice, social expense	2	200	0	0	10	0	0	320	35	567	
Transportation, communication	12	0	6	102	18	0	48	202	224	612	
Medical use, health, hair cut	25	11	230	6	45	13	113	36	0	479	
Agricultural use	268	132	5	12	143	74	5	528	0	1,167	
Pin money	7	8	0	0	0	0	20	0	10	45	
Dept	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Furniture, consumer durables, repair	0	0	0	0	0	0	35	0	400	435	
Fuel, light	0	8	0	8	0	48	0	0	0	64	
Total	508	578	588	589	354	274	552	1,707	709	4,343	

Note : 1. July starts on 13 and March ends on 13.
 2. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

Table Household Income ---(2)Household BP (DD 1983)

Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total
Agricultural sector										
Agricultural Products	60	0	0	0	0	0	0	0	0	60
Rice	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cassava	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Chilli	60	0	0	0	0	0	0	0	0	60
Others	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Poultry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wild animals and fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Temporarily employed	175	0	150	25	0	0	0	0	0	350
Big animals	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sales of cultivated land	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sub-total	235	0	150	25	0	0	0	0	0	410
Non-agricultural sector										
Wage and salary	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Shop keeping	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rice milling †	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gambling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Handwork	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Loan back	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gift	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sub-total	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	235	0	150	25	0	0	0	0	0	410

Note : 1. † Rice milling includes rice bran and rice screenings for animals.

2. July starts on 13 and March ends on 13.

3. Value inbaht. 1 baht is about 10 yen.

Table Household Expenditure ---(2)Household BP (DD 1983)

Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total
Foods and beverages	47.5	347	317	347	247.5	184	115.5	128	70	1456.5
Rice, noodles	2	127	158	9	70	40	0	0	0	406
Fish	30	70	46	78	50	19	62	30	70	455
Meat, chicken	4	90	29	184	60	70	0	0	0	437
Eggs, milk	0	0	10	0	0	0	0	0	0	10
Fruit	4	26	0	0	0	25	0	0	0	55
Vegetables	0	1	52	63	31	7	21	70	0	245
Sweets, soft drinks	2	5	0	0	0	0	0	0	0	7
Alcoholic drinks	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Condiments, oil, fat	3.5	14	22	9	36.5	23	32.5	28	0	168.5
Cooked foods	2	14	0	4	0	0	0	0	0	20
Cigarette	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Clothes	7	0	0	19	110	25	35	0	0	196
Household commodities	3	22	0	36	10	0	3	5	81	160
Education	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pastime, rest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Religious practice, social expense	0	0	0	11	0	0	0	0	0	11
Transportation, communication	0	0	0	14	0	0	0	1	0	15
Medical use, health, hair cut	3	14	0	4	0	0	0	0	0	21
Agricultural use	0	125	0	0	180	0	0	20	0	325
Pin money	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Debt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Furniture, consumer durables, repair	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fuel, light	0	2.5	0	0	0	0	0	0	0	2.5
Total	60.5	510.5	317	431	547.5	209	196.5	154	151	2534

Note : 1. July starts on 13 and March ends on 13.

2. Value inbaht. 1 baht is about 10 yen.

Table Household Income ---(3)Household BD

(DD 1983)

Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total
Agricultural sector										
Agricultural Products	0	412	12,994	175	35	0	158	83	0	13,857
Rice	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cassava	0	0	12,958	175	0	0	0	0	0	13,133
Chilli	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Others	0	412	36	0	35	0	158	83	0	724
Poultry	40	0	0	0	0	0	0	0	0	40
Wild animals and fish	0	0	0	0	0	0	0	210	167	377
Temporarily employed	170	0	0	0	0	0	0	0	0	170
Big animals	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sales of cultivated land	0	0	0	0	0	0	2,100	0	0	2,100
Sub-total	210	412	12,994	175	35	0	2,258	293	167	16,544
Non-agricultural sector										
Wage and salary	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Shop keeping	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rice milling †	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gambling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Handwork	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Loan back	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gift	0	0	20	0	0	0	0	0	0	20
Sub-total	0	0	20	0	0	0	0	0	0	20
Total	210	412	13,014	175	35	0	2,258	293	167	16,564

Note : 1. † Rice milling includes rice bran and rice screenings for animals.

2. July starts on 13 and March ends on 13.

3. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

Table Household Expenditure ---(3)Household BD

(DD 1983)

Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total
Foods and beverages	45	212	1,108	186	117	807	134	29	28	2,668
Rice, noodles	0	2	4	21	5	7	3	13	10	65
Fish	22	74	88	18	40	85	75	5	5	412
Meat, chicken	4	47	993‡	133	56	539	35	0	3	1,810
Eggs, milk	3	10	0	0	0	0	0	2	0	15
Fruit	0	0	0	0	0	0	13	0	3	16
Vegetables	0	6	2	6	7	7	0	2	0	30
Sweets, soft drinks	2	31	3	4	0	2	0	2	6	50
Alcoholic drinks	0	0	0	0	0	164	0	0	0	164
Condiments, oil, fat	14	15	8	2	4	1	2	5	1	52
Cooked foods	0	27	10	2	5	2	6	0	0	52
Cigarette	14	20	26	35	45	210	41	47	22	460
Clothes	33	28	15	180	0	0	0	0	0	256
Household commodities	30	21	112	10	3	81.5	36	72	8	373.5
Education	6	4	12	4	6	0	4	6	0	42
Pastime, rest	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10
Religious practice, social expense	20	0	30	29	30	0	20	25	55	209
Transportation, communication	0	0	0	10	50	0	200	100	60	420
Medical use, health, hair cut	33	54	19	8	16	29	27	19	38.5	241.5
Agricultural use	0	107	2,849	30	0	90	493	29	0	3,598
Pin money	0	0	40	18	16	3	20	9	2	108
Dept	0	69	0	0	30	0	0	2	0	101
Furniture, consumer durables, repair	0	0	0	0	2,100	320	0	60	0	2,480
Fuel, light	0	0	0	0	0	0	16	0	0	16
Total	181	515	4,211	508	2,413	1540.5	991	398	223.5	10981

Note : 1. July starts on 13 and March ends on 13.

2. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

3. ‡ Includes alcoholic drinks and vegetables for agricultural employees.

Table		Household Income ---(4)Household BC										(DD 1983)
Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total		
Agricultural sector												
Agricultural Products	102	210	4,115	0	50	1,975	4	0	287	6,641		
Rice	102	120	0	0	0	1,200	0	0	0	1,320		
Cassava	0	90	4,115	0	0	0	0	0	0	4,205		
Chilli	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Others	0	0	0	0	50	775	4	0	287	1,116		
Poultry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Wild animals and fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Temporarily employed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Big animals	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Sales of cultivated land	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Sub-total	102	210	4,115	0	50	1,975	4	0	287	6,641		
Non-agricultural sector												
Wage and salary	0	0	300	0	0	0	0	0	1,000	1,300		
Shop keeping	1,526	3,216	3,227	634	0	1,545	10,630	2,122	0	22,900		
Rice milling ‡	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Gambling	0	0	0	0	0	0	0	2,000	0	2,000		
Hardwork	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Loan back	200	0	0	0	0	0	0	0	0	200		
Gift	0	0	800	0	0	0	0	0	0	800		
Sub-total	1,726	3,216	4,027	634	0	1,545	10,630	4,122	1,000	27,200		
Total	1,828	3,426	8,142	634	50	3,527	10,634	4,122	1,287	33,841		

Note : 1. ‡ Rice milling includes rice bran and rice screenings for animals.
 2. July starts on 13 and March ends on 13.
 3. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

Table		Household Expenditure ---(4)Household BC										(DD 1983)
Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total		
Foods and beverages												
Rice, noodles	2,051	3,894	1,888	1,172	506	2,473	1,021	195	276.5	13476.5		
Fish	1,635	1,464	88	153	6	158	108	80	8	3,700		
Meat, chicken	10	260	281	185	52	186	20	61	148.5	1,213.5		
Eggs, milk	165	1,600	987	627	307	1,191	858	5	88	5,838		
Fruit	0	0	20	6	10	48	0	0	2	86		
Vegetables	0	0	12	0	5	27	0	0	0	44		
Sweets, soft drinks	92	182	73	77	26	52	35	6	2	545		
Alcoholic drinks	0	0	50	40	0	162	0	0	0	252		
Condiments, oil, fat	0	0	120	28	0	552	0	0	0	700		
Cooked foods	0	144	180	31	21	44	0	0	0	420		
Cigarette	149	244	57	25	79	98	0	43	28	678		
Clothes	0	0	60	0	0	162	205	0	0	427		
Household commodities	0	0	250	130	0	281	80	180	65	986		
Education	0	12	28	2	22	132	0	0	34	230		
Pastime, rest	0	0	433	0	0	16	0	380	0	829		
Religious practice, social expense	0	0	0	70	50	5,060	45	0	500	5,725		
Transportation, communication	0	0	0	1	30	0	0	0	850	881		
Medical use, health, hair cut	20	94	50	105	20	500	20	0	24	833		
Agricultural use	120	0	85	5	46	0	0	0	0	256		
Pin money	355	594	728	0	24	0	0	0	0	1,701		
Goods	93	291	412	158	145	184	215	318	75	1,691		
Furniture, consumer durables, repair	385	45	410	0	0	0	4,937	840	0	6,597		
Fuel, light	0	1,000	110	80	100	360	50	1,390	0	3,060		
Total	3,164	5,930	4,460	1,723	943	9,168	6,923	3,543	1884.5	37738.5		

Note : 1. July starts on 13 and March ends on 13.
 2. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total
Agricultural sector										
Agricultural Products	0	0	580	100	0	0	0	0	0	680
Rice	0	0	0	100	0	0	0	0	0	100
Cassava	0	0	580	0	0	0	0	0	0	580
Chilli	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Others	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Poultry	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wild animals and fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Temporarily employed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Big animals	0	0	0	0	7,507	0	7,400	0	0	14,907
Sales of cultivated land	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sub-total	0	0	580	100	7,507	0	7,400	0	0	15,587
Non-agricultural sector										
Wage and salary	0	0	6,195	3,785	2,150	0	400	3,230	2,519	18,339
Shop keeping	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rice milling [†]	729	1,106	929	507	998	0	328	550	148	5,295
Gambling	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Handwork	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Loan back	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gift	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sub-total	729	1,106	7,124	4,202	3,148	0	728	3,840	2,667	23,634
Total	729	1,106	7,704	4,392	10,655	0	8,128	3,840	2,667	39,221

Note : 1. † Rice milling includes rice bran and rice screenings for animals.
 2. July starts on 13 and March ends on 13.
 3. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.

Month	7	8	9	10	11	12	1	2	3	Total
Foods and beverages	1,835	75	104	195	266	443	177	132	84	3,311
Rice, noodles	0	0	6	0	0	0	0	0	0	6
Fish	0	12	70	35	50	120	56	62	62	467
Meat, chicken	10	0	0	133	196	323	78	42	10	792
Eggs, milk	17	0	0	0	0	0	0	0	0	17
Fruit	19	10	0	4	0	0	0	0	0	33
Vegetables	0	37	0	13	5	0	37	28	12	132
Sweets, soft drinks	230	10	0	5	15	0	0	0	0	260
Alcoholic drinks	1,528	0	28	0	0	0	0	0	0	1,556
Condiments, oil, fat	24	6	0	5	0	0	0	0	0	35
Cooked foods	7	0	0	0	0	0	6	0	0	13
Cigarette	246	0	0	0	0	0	0	0	0	246
Clothes	0	0	90	295	85	0	195	0	100	675
Household commodities	0	10	0	0	0	9	0	0	23	42
Education	0	0	0	0	200	0	5	0	0	205
Pastime, rest	0	0	0	5	0	0	0	0	0	5
Religious practice, social expense	0	90	0	50	0	0	200	70	0	410
Transportation, communication	0	60	0	40	0	0	0	0	10	110
Medical use, health, hair cut	9	15	0	20	200	0	10	32	0	286
Agricultural use	0	0	0	0	100	300	1,217	0	0	1,617
Pin money	460	409	594.5	26	0	0	0	0	20	1,599.5
Sept	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Furniture, consumer durables, repair	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fuel, light	100	98	0	0	15	0	0	120	75	403
Total	2,650	842	788.5	511	868	752	1,804	354	312	8909.5

Note : 1. July starts on 13 and March ends on 13.
 2. Value in baht. 1 baht is about 10 yen.